

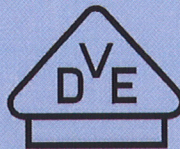
## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

ABL Sursum Bayerische  
Elektrozubehör GmbH + Co. KG  
Ottensooser Straße 22  
91207 Lauf a. d. Pegnitz

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Stecker, wiederanschließbar**  
*Plug rewirable*

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN VDE 0620-1 (VDE 0620-1):2010-02



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 12700-1510-0115 / 141994

File ref.:

Ausweis-Nr. 40027192

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2009-04-24

(letzte Änderung/updated 2011-05-30 )

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

## Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. page  
40027192 2

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
ABL Sursum Bayerische Elektrozubehör GmbH + Co. KG, Ottensosser Straße 22, 91207 Lauf a. d. Pegnitz

Aktenzeichen / *File ref.*  
12700-1510-0115 / 141994 / FG45 / FCR

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2011-05-30 2009-04-24

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40027192  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40027192.*

### Stecker, wiederanschließbar *Plug rewirable*

Typ(en) / *Type(s)*:

**1429-190**

Bemessungsspannung AC 250 V  
*Rated voltage*

Bemessungsstrom 16 A  
*Rated current*

Polzahl zweipolig mit Schutzkontakt  
*Number of poles two-pole with earthing contact*

Bauart Normblatt: DIN 49441-R1-2-AR1  
*Kind of construction standard sheet: DIN 49441-R1-2-AR1*

Schutzart IP44  
*Degree of protection*

Technische Daten siehe Anlage Nr. 100A -200B  
*Technical data see Appendix No. 100A - 200B*

PAK Das Produkt entspricht den Anforderungen gemäß PAK-Dokument ZEK 01.2-08.

PAH *The product is in accordance with the requirements of PAH-document ZEK 01.2-08.*

---

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet FG45  
*Section FG45*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40027192

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

ABL Sursum Bayerische Elektrozubehör GmbH + Co. KG, Ottensooser Straße 22, 91207 Lauf a. d. Pegnitz

Aktenzeichen / *File ref.*

12700-1510-0115 / 141994 / FG45 / FCR

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2011-05-30

2009-04-24

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40027192.

*This supplement is part of the Certificate No. 40027192.*

## **Stecker, wiederanschließbar** **Plug rewirable**

**Fertigungsstätte(n)**

**Place(s) of manufacture**

Referenz/*Reference*  
**30000811**

ABL Sursum Bayerische  
Elektrozubehör GmbH + Co. KG  
Ottensooser Straße 22  
D-91207 LAUF A. D. PEGNITZ

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet FG45  
*Section FG45*



**ZEICHENGENEHMIGUNG**  
**MARKS APPROVAL**

**Aktenzeichen:**  
*File ref.:*  
1270-1510-0119


**Ausweis-Nr.:**  
*Approval No.:*  
40027192

**Datum**  
*Date*  
2011-01-01

Kupplungen Couplers				Anlage-Nr.: 100A Appendix No.:															
Position im VDE-Ausweis Position in VDE-approval	Type(n) / Serie Type(s) / Series	Nennspannung / AC [V] Rated voltage / AC [V]	Nennstrom / A Rated current / A	Anzahl der Pole Number of poles	Zuleitungen Cables or cords	Anschlußmittel Type of terminals	Schutzart / IP Degree of protection / IP	Anschlußart Method of connecting		Bauart Kind of Construction									
								nichtwiederanschließbar non-rewirable	X wiederanschließbar rewirable	DIN 49440	DIN 49442-B	DIN 49445-3A1	DIN 49447-3A1	Mit Aufhängenevorrichtung With suspending means	Ohne Aufhängenevorrichtung Without suspending means	Mit Shutter With shutter	Ohne Shutter Without shutter		
1	1429-190	250	16	2P + PE		Schraubklemmen screw type terminal	44		X										

**VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH**

Diese Anlage gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 der Zeichengenehmigung  
This Appendix is only valid in conjunction with page 1 of the marks approval

	<b>ZEICHENGENEHMIGUNG</b> <b>MARKS APPROVAL</b>	<b>Aktenzeichen:</b> File ref.: 12700-1510-0115/141994	<b>Ausweis-Nr.:</b> Approval No.: 40027192	<b>Datum</b> Date 2011-05-30
<b>Ortsveränderliche Mehrfachsteckdose</b> <b>Portable multiple socket- outlet</b>				
Position im VDE-Ausweis Position in VDE-approval	Typ(en) / Serie Type(s) / Series	Material and copper content of current carrying parts in % Messing, 61%	stromführender Teile Insulating material of current carrying parts	Anlage-Nr.: 100B Appendix No.:
	1 1429-190	Werkstoff und Kupfergehalt Material and copper content of current carrying parts in % Messing, 61%	Werkstoff des Trägers Insulating material of current carrying parts	
			Werkstoff der Abdeckung oder des Gehäuses Material of the cover / enclosure	
			NR/SBR Gummi	
			NR/SBR Gummi	